

**TAI PO RURAL COMMITTEE**

**大埔鄉事委員會**

**A SHAN**

鴉山

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

LAM, KWOK WAH

林國華

**CHAI KEK**

寨鵝

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHUNG, TIN PUI

鍾天培

**CHEUNG SHUE TAN**

樟樹灘

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

KONG, KAP HING

江甲興

YAU, FOOK PING

邱福平

WAN, MAN KIT

溫文傑

**CHEUNG UK TEI**

張屋地

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHEUNG, KOON HING

張觀興

WU, RUI LONG

伍瑞濃

**CHUNG MEI SAN TSUEN**

涌尾新村

Indigenous Inhabitant Representative	LI, KAU
原居民代表	李九

CHUNG PUI SAN TSUEN

涌背新村

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, HUNG CHEONG
原居民代表	李鴻昌

CHUNG UK TSUEN

鍾屋村

Indigenous Inhabitant Representative	CHUNG, KWOK WING
原居民代表	鍾國榮
Resident Representative	CHUNG, CHIK YU
居民代表	鍾藉裕

FONG MA PO

放馬莆

Indigenous Inhabitant Representative	WONG, TIN SANG
原居民代表	黃天生
Resident Representative	
居民代表	

FUNG YUEN

鳳園

Indigenous Inhabitant Representative	MAK, KWONG SANG
原居民代表	麥廣生
Resident Representative	SIT, PAK KAN
居民代表	薛栢根

HA HANG

下坑

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, TAI
原居民代表	李帶

		LEE, WING PIU COLIN 李榮彪
	Resident Representative 居民代表	CHEUNG, TIN SANG 張天生
HA TEI HA 蝦地下		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	LO, SAM SHING 盧三勝
	Resident Representative 居民代表	
HA WONG YI AU 下黃宜坳		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	CHAN, SIU KUEN 陳笑權
	Resident Representative 居民代表	CHAN, CHEUNG YAU 陳長有
HA WUN YIU 下碗窰		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	MA, FAT KWONG 馬佛光
	Resident Representative 居民代表	MA, AH KWAI 馬亞貴
HANG HA PO 坑下莆		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	LAM, WO ON 林和安
	Resident Representative 居民代表	LAM, CHUN CHEUNG 林春祥
KAM CHUK PAI SAN TSUEN		

金竹排新村

Indigenous Inhabitant Representative	WONG, PING WAN
原居民代表	王平雲

KAM SHAN VILLAGE

錦山村

Indigenous Inhabitant Representative	CHENG, YUNG FAT
原居民代表	鄭容發
	YAU, CHO SHING
	丘祖勝
	YAU, KAM MING
	丘錦明
Resident Representative	
居民代表	

KAU LIU HA

較寮下

Indigenous Inhabitant Representative	LAM, TO WING
原居民代表	林道榮
Resident Representative	
居民代表	

KAU LUNG HANG

九龍坑

Indigenous Inhabitant Representative	CHAN, HO SING HERMAN
原居民代表	陳顯升
	LI, KWUN SING
	李群星
Resident Representative	LI, KOON SING
居民代表	李觀勝

LAI CHI SHAN

荔枝山

Indigenous Inhabitant Representative	YICK, SAN LOI CLEMENT
--------------------------------------	-----------------------

原居民代表

Resident Representative

居民代表

易新來

LEE, KWAI KEUNG

李桂強

LIN AU, CHENG UK

蓮澳鄭屋

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

LIN AU, LEI UK

蓮澳李屋

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

LEE, WO SHUN

李和順

LEE, HEUNG WING

李向榮

LO TSZ TIN

蘆慈田

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

LEUNG, SHU FAT

梁樹發

LEUNG, FUK

梁福

LUEN YICK FISHERMEN VILLAGE

聯益漁村

Resident Representative

居民代表

SHEK, SZE YAU

石四友

LUNG A PEI

龍丫排

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

WAN, SUNG TAI

溫送泰

	Resident Representative 居民代表	WAN, WAI FUN 溫偉勳
LUNG MEI 龍尾	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	CHAN, HON MING 陳漢明
		CHAN, KAM MAN 陳錦民
	Resident Representative 居民代表	CHAN, SIU WAH RICKY 陳紹華
MA PO MEI 麻布尾	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	LEUNG, WING WAH 梁榮華
	Resident Representative 居民代表	CHEUNG, CHIU PING 張超平
MA WO TSUEN 馬窩村	Resident Representative 居民代表	CHEUNG, TIN WAH 張天華
MUI SHUE HANG 梅樹坑	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	CHAN, YUN SUN 陳潤新
	Resident Representative 居民代表	LAU, WAI MAN 劉惠民
NAM HANG 南坑	Indigenous Inhabitant Representative	JIM, NIN KWAI

原居民代表

詹年貴

YAU, YUK MING

邱育明

Resident Representative

YAU, SZE SANG

居民代表

邱仕生

**NAM WA PO**

南華莆

Indigenous Inhabitant Representative

LAM, KIU CHUNG

原居民代表

林僑忠

Resident Representative

LAM, KWAI CHOI

居民代表

林貴才

**NG TUNG CHAI**

梧桐寨

Indigenous Inhabitant Representative

YAU, KOON LIN

原居民代表

丘觀連

Resident Representative

KOO, KOON YAN

居民代表

古官仁

**PAK NGAU SHEK HA TSUEN**

白牛石下村

Indigenous Inhabitant Representative

LEUNG, KOON YAN

原居民代表

梁觀仁

Resident Representative

居民代表

**PAK NGAU SHEK SHEUNG TSUEN**

白牛石上村

Indigenous Inhabitant Representative

LEUNG, CHI KIU

原居民代表

梁子橋

Resident Representative

LEUNG, CHI CHUN

居民代表

梁子真

PAN CHUNG

泮涌

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

CHAN, WING KIT

陳永傑

MAK, NAM

麥南

Resident Representative

居民代表

LAW, CHI MING

羅志明

PAN CHUNG SAN TSUEN

泮涌新村

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

CHENG, PAK KWAN

鄭柏堃

Resident Representative

居民代表

CHOW, KOON KAU

周官球

PING LONG

坪朗

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

CHUNG, KWOK WANG

鍾國宏

Resident Representative

居民代表

CHUNG, WAI KE

鍾偉基

PING SHAN CHAI

坪山仔

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

CHEUNG, YUNG ON

張容安

Resident Representative

居民代表

PO SAM PAI

布心排

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

LAI, WING KEE

賴榮基



	Resident Representative 居民代表	LAU, KENG NIN 劉庚年 YAU, KIN MAN 丘建民
PUN SHAN CHAU 半山洲	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表 Resident Representative 居民代表	LAU, KOON HEI 劉觀喜 CHAN, YUEN LOI 陳閏來
SAM MUN TSAI 三門仔	Resident Representative 居民代表	SHEK, KWONG YIN 石廣燕
SAN TAU KOK ?頭角	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表  Resident Representative 居民代表	CHAN, WAN FOOK 陳運福 LI, KWUN FAT 李觀發
SAN TONG 新塘	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表 Resident Representative 居民代表	WAN, KOON KAU 溫官球 WAN, KOON MING 溫觀明
SAN TSUEN (LAM TSUEN)		

新村(林村)

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHUNG, KAI KAU

鍾桂球

CHUNG, KOON WAH

鍾官華

SAN UK KA

新屋家

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

WONG, HON PING

黃漢平

WONG, PAK LUN

黃伯鄰

SAN UK TSAI

新屋仔

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

YAU, YAU

邱有

SAN WAI TSAI

新圍仔

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHEUNG, KANG SING

張庚勝

CHEUNG, KWOK TUNG

張國棟

NG, CHUNG CHOI

伍仲才

SHA LO TUNG CHEUNG UK

沙螺洞張屋

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

CHEUNG, WAH HING

張華興

居民代表

SHA LO TUNG LEI UK

沙螺洞李屋

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

LEE, WUN CHOI

李運財

SHAN LIU

山寮

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

LEUNG, PAK KEUNG

梁北強

SHE SHAN

社山

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHAN, CHO LEUNG

陳灶良

CHAN, AH FONG

陳亞芳

SHEK KWU LUNG

石鼓壟

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

TSANG, TING YAU

曾丁有

CHAN, SZE LEUNG

陳仕良

SHEUNG WONG YI AU

上黃宜坳

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

CHAN, TAT WAH

陳達華

Resident Representative  
居民代表

SHEUNG WUN YIU

上碗窰

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

MA, KA WO

馬家和

Resident Representative  
居民代表

MA, PING FAN CHARLIE

馬秉芬

SHUEN WAN CHAN UK

船灣陳屋

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

CHAN, PING

陳平

Resident Representative  
居民代表

CHAN, WONG SING

陳皇勝

SHUEN WAN CHIM UK

船灣詹屋

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

TSIM, SHING

詹成

Resident Representative  
居民代表

SHUEN WAN LEI UK

船灣李屋

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

LI, FUNG YAU

李鳳有

Resident Representative  
居民代表

LI, WONG HING

李皇興

SHUEN WAN SHA LAN

船灣沙欄

Indigenous Inhabitant Representative

LI, MAU SHING

原居民代表  
Resident Representative  
居民代表

李茂盛

SHUEN WAN WAI HA

船灣圍下

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表  
Resident Representative  
居民代表

LEE, TIN SUNG  
李天送  
LI, LIN HING  
李蓮興

SHUI WO

水窩

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表  
Resident Representative  
居民代表

SUM, KOON TAI  
沈觀帶

SIU KAU SAN TSUEN

小湳新村

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

LI, CHI MING  
李志明

SIU OM SHAN

小菴山

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表  
Resident Representative  
居民代表

WAN, CHING YAU  
溫秤有

TA TIT YAN

打鐵印

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

HO, KAM FAT  
何金發

Resident Representative  
居民代表

TAI HANG  
泰亨

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

MAN, CHICK NAM  
文蟄南  
MAN, YAN PING  
文仁炳  
MAN, YUN CHEUNG  
文潤祥

Resident Representative  
居民代表

MAN, KA SHUN  
文家順

TAI KAU SAN TSUEN  
大滘新村

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

LEE, TING FAT  
李庭發

TAI MEI TUK  
大美督

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

WONG, PAK SING  
黃百勝  
WONG, WONG PO STANLEY  
黃煌保

Resident Representative  
居民代表

WONG, CHI WAH MICHAEL  
黃志華

TAI MON CHE (TAI YEUNG CHE)  
大芒輦 (大陽輦)

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

CHEUNG, KOON FAT  
黃冬生

Resident Representative  
居民代表

WONG, HUNG MAN AMON  
黃雄文

TAI OM

大菴

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHEUNG, KOON FAT

張官發

CHEUNG, LEUNG FAT

張亮發

TAI OM SHAN

大菴山

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHUNG, KOON KAU

鍾官球

TAI PO KAU

大埔滘

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

MAK, RICHARD CHI MING

麥志明

TAI PO KAU HUI

大埔舊墟

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

LAU, SHUI HING

劉瑞興

LEE, PING KWAI

李炳貴

LI, KWOK FAI

李國輝

TAI PO MEI

大埔尾

Indigenous Inhabitant Representative

LEE, SIU MAN

TAI PO TAU 大埔頭	原居民代表	李少文 LI, WING KEUNG 李永強
	Resident Representative 居民代表	LI, WONG SHING 李煌勝
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	TANG, CHO TIN 鄧祖田
		TANG, TIT HEUNG 鄧鐵香
	Resident Representative 居民代表	CHAN, SAI HUNG SAMUEL 陳世雄
TAI PO TAU SHUI WAI 大埔頭水圍	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	TANG, YAU FAT 鄧友發
	Resident Representative 居民代表	TANG, KAM WAH 鄧錦華
TAI WO 大窩	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	WONG, KEE TIM 黃記添
	Resident Representative 居民代表	MO, WAI KWAN 巫偉君
TIN LIU HA 田寮下	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	CHUNG, WAI KEUNG 鍾偉強
		CHUNG, WAI WING 鍾威榮



	Resident Representative 居民代表	CHUNG, CHI KEUNG 鍾志強
TING KOK 汀角	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	LAM, TIN SANG 林天生 LO, SANG 羅生 YU, SUN CHOI 俞辛才
	Resident Representative 居民代表	LAM, KWONG MING 林光明
TO YUEN TUNG 桃源洞	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表 Resident Representative 居民代表	MA, WING HONG 馬永康
TONG SHEUNG TSUEN 塘上村	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表 Resident Representative 居民代表	CHEUNG, WAI NANG 張惠能 CHUNG, KAM SHUNG 鍾錦崇
TSENG TAU 井頭	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表 Resident Representative 居民代表	PANG, NYUK CHOI 彭玉財

TUNG TSZ

洞梓

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

YIP, CHI LEUNG

葉志良

WAI TAU TSUEN

圍頭村

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHEUNG, KWOK YIU

張國耀

WONG, HAU MING

黃巧明

WAN TAU KOK

運頭角

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

WANG LING TAU SAN TSUEN

橫嶺頭新村

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

LEE, YAU LOI

李有來

WONG YUE TAN

黃魚灘

Indigenous Inhabitant Representative

原居民代表

Resident Representative

居民代表

CHEUNG, KAU

張球

YIN NGAM

燕岩

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, WAN CHEUNG
原居民代表	李運祥
Resident Representative	
居民代表	

YING PUN HA CHUK HANG  
營盤下竹坑

Resident Representative	MA, TIN CHEUK
居民代表	馬天爵

YUE KOK  
魚角

Indigenous Inhabitant Representative	CHEUNG, WAN
原居民代表	張雲
Resident Representative	CHUI, HOI CHOU
居民代表	徐海秋

YUEN LENG LEI UK  
元嶺李屋

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, KOON CHUNG
原居民代表	李觀松
	LEE, YAU WAI JOHN
	李友偉
Resident Representative	LEE, KOON WING
居民代表	李冠榮

YUEN LENG YIP UK  
元嶺葉屋

Indigenous Inhabitant Representative	IP, KOON YAU
原居民代表	葉觀有
Resident Representative	WONG, SHUI SANG
居民代表	黃瑞生

YUEN TUN HA

元墩下

Indigenous Inhabitant Representative

WONG, KOON WONG

原居民代表

黃觀皇

Resident Representative

居民代表